

פיוט לשבת פרשת וירא

אַל אַחַד | אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה:  
מוֹרִישׁ וּמַעֲשִׂיר | מִמִּית וּמַחֲיֶה:

הוּא אֱלֹהִים חַיִּים | וּמְלַךְ עוֹלָם:  
וּמַעֲשֵׂה נִדְוֹ | בְּלֵם:

רִשׁ וְעֹשִׂיר | הֶלֶךְ וּמְלַךְ:  
הַכֹּל | אֶל מְקוֹם אַחַד הֶלֶךְ:

נֶפֶשׁ צַדִּיקִים | הִיא הֶעֱלָה לְמַעְלָה:  
אֶךְ רְשָׁעִים | יָשׁוּבוּ לְשִׂאֵלָה:

חַי וְקַיָּם | וְיָכוֹל:  
בְּרַךְ | אֶת אֲבְרָהָם בְּכֹל:

קָרָא לְעַבְדּוֹ | זִמּוֹן בֵּיתוֹ:  
וְהִכְנִיסוּ בְּשִׁבוּעַת אֱלֹתָיו:

לֹא תִקַּח אִשָּׁה | מִבְּנוֹת כְּנַעַן:  
לְבָנִי לִיֶצְחָק | יַעַן וּבְיַעַן:

וַיִּלְךְ הָעֶבֶד | וְכָל טוֹב אֲדַנְיוּ בְּיָדוֹ:  
וּבִקֵּשׁ לִיהוָה | בְּכָל מְאֹדוֹ:

הִקְרָה נָא | נוֹרָא וְאִיּוֹם:  
יַעֲלֵת חַן | לְפָנַי הַיּוֹם:

הִנֵּה אֲנֹכִי | נֹצֵב עַל עֵינַי הַמַּיִם:  
וְהִיטָה הַנֶּעֱרָה | יַפֵּת עֵינָיִם:

אֲשֶׁר אָמַר אֵלֶיךָ | הַשְׁקִינִי:  
וְאַמְרָה | שְׂתֵה מִיָּם מְקוֹם יַיִן:

אוֹתָהּ הוֹכַחְתָּ לְעַבְדֶּךָ:  
וּבָהּ הִרְבִּיתָ עִם אֲדָנִי | חֲסִדֶּךָ:

בְּרוּךְ | רְצוֹן יִרְאִיו יַעֲשֵׂה:  
מֵעַז לְדַל | וּלְאַבְיוֹן מַחֲסֵה:

ומאת יהנה | כל דבר:  
להתחבר מפרד | ולהפרד מחבר:

ימלך יהנה | לעולם:  
חקר כל סתום | וידע כל נעלם:

אדון השלום | ובעל הרחמים:  
מלכותך | מלכות כל עולמים:

◇ חזן: והנה יהנה למלך על-כל-הארץ | בינום הוא | יהנה יהנה אהד ושמו אהד: (זכריה יא:ט)  
שמע ישראל | יהנה אלהינו יהנה | אהד: (דברים ו:ד)

|

## Piyyut for the Sabbath of Parashath Ḥayyē Sara

O one God, Ehyé Asher Ehyé,  
Who makes [people] poor, and makes rich, brings death and brings life!

He is the living God, and eternal king,  
And all are the work of His hands.

Poor and rich, wayfarer and king –  
All is going to the same place.

The soul of righteous people ascends up,  
But the wicked will return to Sheol.

The living and enduring and powerful one  
Blessed Abraham in everything.

[Abraham] called his servant, the eldest of his household,  
And brought him into his curse-oath:

“Take no wife from the daughters of Canaan  
For my son, for Isaac, because, because....”

The servant set out, with all his master’s goodness in his hand,  
And he asked God, with all his might:

Prepare for me, O awesome and formidable One,  
A charming wild she-goat before me today.

Lo, I am standing at the water-spring;  
And it will be, that the girl with beautiful eyes –

To whom I say: “Get me water!”,  
And she says: “Drink water, at the place of my wine” –

She is the one whom You have demonstrated for Your servant,  
And in her have You done great kindness for my master.

Blessed is the One who fulfills the will of those that fear Him,  
[He is] a stronghold for the indigent, and a refuge for the poor.

And every thing comes from Adonai –  
Whether the uniting of the separated, or the separation of the united.

Adonai reigns forever,  
He examines all the hidden, and knows all the concealed.

Master of peace, lord of mercy,  
Your kingdom is a kingdom of all eternity!

*Cantor:* And Adonai will be king over the entire world; on that day, Adonai will be one, and His name one. (Zechariah 14:9)

Hear O Israel, Adonai our God is Adonai on His own.<sup>1</sup> (Deuteronomy 6:4)

---

<sup>1</sup> Translation follows *Sefer Ha-mivhar* on Deuteronomy 6:4: “The meaning is that He is one, and does not need any second one.”